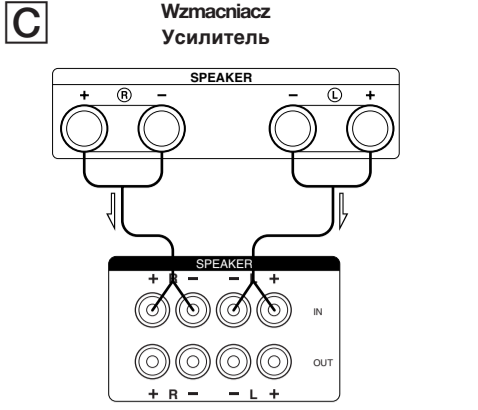
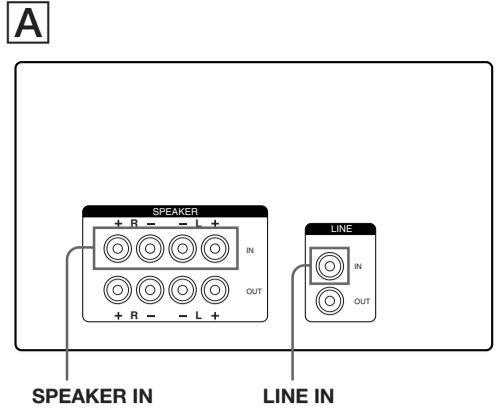


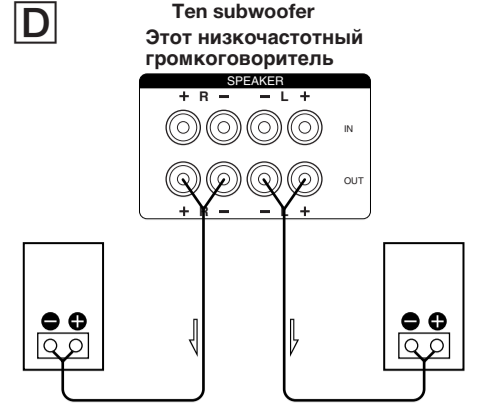


4-250-083-54(1)



Тен subwoofer
Этот низкочастотный
громкоговоритель

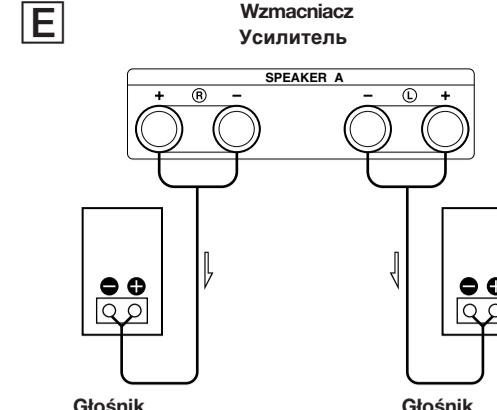
⇨: przepływ sygnału
Прохождение сигнала



Głośnik
przedni (R)
Передний
громкоговоритель

Głośnik
przedni (L)
Передний
громкоговоритель

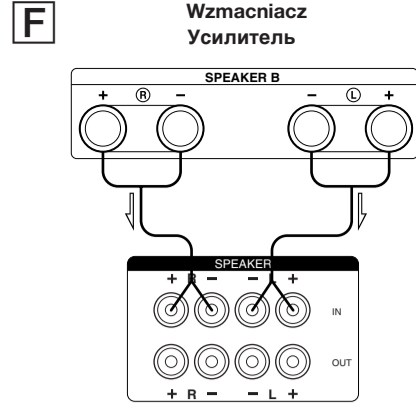
⇨: przepływ sygnału
Прохождение сигнала



Głośnik
przedni (R)
Передний
громкоговоритель

Głośnik
przedni (L)
Передний
громкоговоритель

⇨: przepływ sygnału
Прохождение сигнала



Тен subwoofer
Этот низкочастотный
громкоговоритель

⇨: przepływ sygnału
Прохождение сигнала

Język polski

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby możliwe było natychmiastowe wyjęcie wtyczki z gniazda ściennego w sytuacji awaryjnej.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak półka na książki czy zabudowana szafka.
--

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Upoważnionym przedstawicielem producenta, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami dot. kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem użytkowania subwoofera sprawdź, czy jego napięcie robocze odpowiada napięciu w sieci lokalnej.
- Jeśli subwoofer nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć go z gniazdka ściennego. Aby odłączyć przewód zasilający, pociągnij go, chwytając za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za sam przewód.
- Jeśli do subwoofera dostanie się przypadkowo jakiś przedmiot lub ciecz, należy odłączyć przewód zasilający i zlecić sprawdzenie subwoofera wykwalifikowanej osobie.
- Przewód zasilający może być wymieniany tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Przy włączeniu i wyłączeniu wzmacniacza lub innych urządzeń

Zmniejsz głośność wzmacniacza do minimum.

Aby uniknąć uszkodzenia subwoofera

- Głośność wzmacniacza należy ustawiać ostrożnie, tak aby moc wejściowa nie była zbyt duża.
- Nie należy zdejmować obudowy lub modyfikować budowy głośników ani sieci.

W przypadku wystąpienia zmian kolorów na ekranie telewizora

Dzięki zastosowaniu ekranowania magnetycznego głośniki można instalować w pobliżu telewizora. Zmiany kolorów mogą jednak wystąpić. Zależy to od typu telewizora.

Jeśli wystąpią zmiany kolorów...

- Wyłącz telewizor, a następnie włącz go ponownie po 15 - 30 minutach.

Jeśli zmiany kolorów wystąpią ponownie...

- Ustaw głośniki dalej od telewizora.

Jeśli występuje „wycie”

Zmniejsz usytuowanie głośników lub zmniejsz głośność wzmacniacza.

Instalacja

- Nie należy ustawiać subwoofera w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub strumienie powietrza, ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Aby zapobiec wewnętrznej kumulacji ciepła, należy zapewnić właściwą wentylację subwoofera. Subwoofer należy zainstalować w miejscu, w którym jest właściwa wentylacja. Nie należy ustawiać subwoofera na delikatnych powierzchniach lub zbyt blisko ściany, ponieważ może to blokować otwór wentylacyjny znajdujący się z tyłu głośnika.
- Umieszczając głośnik na podłodze pokrytej woskiem, olejem, pastą itp., należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować jego poplamienie lub odbarwienie.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia o narożniki subwoofera.



- Nie wolno dopuścić, aby przewody połączeniowe sprzętu AV, np. odbiornika TV, były splątane lub związane z tyłu urządzenia. Może to powodować zakłócenia obrazu.

Czyszczenie obudowy

Obudowę należy czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną wodą. Nie należy używać szorstkich gąbek, proszków do czyszczenia lub rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

Z ewentualnymi pytaniami lub problemami związanymi z użytkowaniem subwoofera, które nie zostały omówione w niniejszej instrukcji obsługi, należy zwrócić się do najbliższego przedstawiciela firmy Sony.

Instalacja

Ponieważ ucho ludzkie nie rozpoznaje kierunku i miejsca emisji dźwięków basowych z subwoofera (dźwięki o częstotliwości poniżej 200 Hz), subwoofer można zainstalować w dowolnym miejscu. Aby otwarcie basów było lepsze, zaleca się zainstalowanie subwoofera na solidnym podłożu, które nie jest podatne na występowanie rezonansu. Otwieranie niskich basów o odpowiedniej jakości można uzyskać z jednego subwoofera. Dzięki zastosowaniu kilku subwooferów można jednak uzyskać jeszcze lepszy efekt.

Uwagi

- Subwoofer należy zawsze instalować w pozycji pionowej, kilka centymetrów od ściany.
- Na subwooferze nie należy siedać ani umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Jeśli subwoofer został zainstalowany w środkowej części pomieszczenia, basy mogą być bardzo słabo słyszalne. Jest to wynikiem działania fali stojącej pomieszczenia. W takim przypadku należy przesunąć subwoofer ze środka pomieszczenia lub wyeliminować działanie fali stojącej poprzez zawieszenie na ścianie półki na książki.

Łączenie poszczególnych elementów systemu (A)

Omówienie

- Do łączenia subwoofera ze wzmacniaczem służą gniazda LINE IN lub SPEAKER IN.
- Jeśli wzmacniacz ma jeden z poniższych typów gniazd wyjściowych, gniazdo LINE IN subwoofera należy połączyć z odpowiednim gniazdem wzmacniacza za pomocą dostarczonego przewodu połączeniowego audio.
 - Gniazdo MONO OUT
 - Gniazdo MIX OUT
 - Gniazda wyjściowe SUBWOOFER
 - Gniazda wyjściowe SUPER WOOFER

- Jeśli wzmacniacz nie ma powyższych gniazd wyjściowych, gniazda głośnikowe wzmacniacza należy połączyć z gniazdam SPEAKER IN subwoofera.

Czynności wstępne

- Przed rozpoczęciem łączenia wzmacniacza z subwooferem należy wyłączyć zasilanie wzmacniacza.
- Należy używać przewodów połączeniowych audio dostarczonych ze sprzętem. Jeśli liczba przewodów połączeniowych audio jest niewystarczająca, należy zakupić dodatkowe przewody.
- Sprzęt należy podłączyć starannie, aby uniknąć występowania szumów.
- Podłącz przewód zasilający subwoofera do gniazdka ściennego.
- Z subwooferem nie można łączyć gniazda wyjściowego CENTER, ponieważ jest ono zarezerwowane dla funkcji Dolby Pro Logic. W niektórych trybach Dolby Pro Logic basy nie są emitowane.

Podłączanie do wzmacniacza z jednym zestawem gniazd głośnikowych

Podłącz subwoofer do wzmacniacza, a następnie podłącz głośniki przednie przy użyciu dostarczonych przewodów głośnikowych (1 dla każdego głośnika). (E)

Skręć końcówki przewodu pozbawione izolacji na odcinku około 15 mm. Sprawdź, czy końcówki przewodu głośnikowego zostały podłączone do odpowiednich gniazd wzmacniacza: + do + i – do –. Jeśli końcówki zostaną podłączone odwrotnie, dźwięk będzie zniekształcony, a basy nie będą słyszalne. Aby uniknąć niewłaściwego połączenia urządzeń, wygodnie jest przyjąć, że przewód oznaczony paskiem jest zawsze ujemny (-) i powinien zostać podłączony do gniazda (-) wzmacniacza.

- 1 Podłącz subwoofer do wzmacniacza. (C)
 - Połącz gniazda SPEAKER IN subwoofera z gniazdami głośnikowymi wzmacniacza za pomocą przewodów głośnikowych. Upewnij się, że zostały podłączone oba kanały: L (lewy) i R (prawy).
- 2 Podłącz przednie głośniki do subwoofera. (D)
 - Podłącz głośniki do gniazd głośnikowych subwoofera.

Podłączanie do wzmacniacza z dwoma zestawami gniazd głośnikowych (A + B)

Jeśli wzmacniacz ma dwa (A + B) zestawy zacisków głośników, subwoofer i głośniki przednie należy podłączyć do wzmacniacza przy użyciu dostarczonych przewodów głośnikowych (1 dla każdego głośnika). (E)

Skręć końcówki przewodu pozbawione izolacji na odcinku około 15 mm.

- 1 Podłącz przednie głośniki do wzmacniacza. (E)
 - Podłącz głośniki do gniazd wzmacniacza (A).
- 2 Podłącz subwoofer do wzmacniacza. (F)
 - Połącz gniazda SPEAKER IN subwoofera z gniazdam głośnikowymi wzmacniacza (B) za pomocą przewodów głośnikowych (należą do wyposażenia).

Korzystając z dwóch zestawów gniazd głośnikowych (A + B), należy upewnić się, że we wzmacniaczu wybrano pozycję „A+B”.

Uwaga

W przypadku korzystania tylko z zestawu gniazd głośnikowych A (podłączony jest tylko głośnik przedni) wzmacniacza lub przy wyłączonym zasilaniu wzmacniacza należy zmniejszyć głośność lub wyłączyć zasilanie subwoofera; w przeciwnym przypadku mogą wystąpić szумы.

Русский

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током держите аппарат в сухом, защищенном от влаги и дождя месте.

Установите систему таким образом, чтобы при возникновении неисправности кабель питания можно было отсоединить от розетки немедленно.

Нельзя устанавливать аппарат в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу или стенном шкафу.
--

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресу, указанному в соответствующих документах.

Изготовитель: Сони Корпорейшн Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония Страна-производитель: Китай
--

Меры предосторожности

Техника безопасности

- Перед эксплуатацией низкочастотного громкоговорителя убедитесь, что его рабочее напряжение соответствует напряжению в местной электрической сети.
- Если низкочастотный громкоговоритель длительное время не используется, отключите его от электрической розетки. Чтобы отключить кабель, вытащите его за вилку. Никогда не тяните за кабель.
- В случае попадания внутрь низкочастотного громкоговорителя жидкости или посторонних предметов, отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Кабель питания переменного тока необходимо заменять только в специализированной ремонтной мастерской.

При включении или отключении усилителя или другого аппарата

Уменьшите уровень громкости на усилителе до минимума.

Чтобы не повредить низкочастотный громкоговоритель

- Будьте осторожны, устанавливая уровень громкости усилителя, чтобы избежать слишком громкого звука.
- Не пытайтесь открывать корпус или заменять динамики и схемы.

В случае искажения цветности на экране находящегося рядом телевизора

Акустические системы магнитозащищенного типа можно устанавливать рядом с телевизором. Однако искажение цветности может все же наблюдаться на экранах телевизоров отдельных типов.

Если наблюдается искажение цветности...

- Выключите телевизор, затем включите его через 15 - 30 минут.

Если по-прежнему наблюдается искажение цветности...

- Разместите громкоговорители подальше от телевизора.

При возникновении эффекта акустической обратной связи

Измените положение громкоговорителя или уменьшите громкость на усилителе.

Установка

- Не устанавливайте низкочастотный громкоговоритель рядом с источниками тепла, такими как батареи отопления или вентиляционные каналы, или в местах попадания прямых солнечных лучей, а также в местах скопления пыли; не допускайте сильных сотрясений проигрывателя.
- Во избежание перегрева низкочастотного громкоговорителя ему необходима хорошая вентиляция. Устанавливайте аппарат в местах с хорошей циркуляцией воздуха. Не устанавливайте низкочастотный громкоговоритель на мягкой поверхности или слишком близко к стене, так как при этом может быть закрыто вентиляционное отверстие на задней панели.
- Соблюдайте осторожность при размещении громкоговорителя на обработанных особым образом (натертых воском, покрашенных масляными красками, полированных и т.д.) подставках, так как это может привести к появлению пятен или изменению цвета.
- Будьте осторожны, чтобы не получить травму, ударившись об углы низкочастотного громкоговорителя.



- Не допускайте переплетения соединительных кабелей аудио- и видеоборудования (например, телевизора и т.д.), а также не складывайте их в пучок позади устройства. Это приводит к помехам на изображении.

Чистка корпуса

Чистите корпус мягкой, слегка увлажненной тканью. Не пользуйтесь никакими абразивными подушечками, чистящими порошками или растворителями, такими как спирт или бензин.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного низкочастотного громкоговорителя, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Установка

Так как человеческое ухо не может определить местоположение источника басовых частот (ниже 200 Гц), производимых низкочастотным громкоговорителем, его можно устанавливать в любом месте комнаты. Чтобы достичь наилучшего воспроизведения басовых частот, рекомендуется установить низкочастотный громкоговоритель на твердом нерезонирующем полу. Достаточный уровень басовых частот можно получить, используя один низкочастотный громкоговоритель. Однако, если использовать два низкочастотных громкоговорителя, можно получить еще более глубокое воспроизведение басовых частот.

Примечания

- Всегда устанавливайте низкочастотный громкоговоритель вертикально, оставляя расстояние в несколько сантиметров между ним и стеной.
- Не кладите на низкочастотный громкоговоритель предметы и не садитесь на него.
- При установке низкочастотного громкоговорителя в центре комнаты басовое звучание наиболее ослаблено. Это происходит из-за влияния стоячей волны комнаты. В этом случае установите низкочастотный громкоговоритель не в центре комнаты или устраните причину стоячей волны, повесив на стену книжную полку и т.д.

Подключение системы (A)

Обзор

При подключении усилителя используйте гнезда LINE IN или разъемы SPEAKER IN низкочастотного громкоговорителя.

- Если на усилителе имеются выходные гнезда одного из следующих типов, подключите гнездо LINE IN к гнезду усилителя с помощью прилагаемого соединительного аудиокабеля.
 - Гнездо MONO OUT
 - Гнездо MIX OUT
 - Выходное(ые) гнездо(а) SUBWOOFER
 - Выходное(ые) гнездо(а) SUPER WOOFER

- Если на усилителе нет вышеупомянутых гнезд, подключите разъемы громкоговорителей на усилителе к разъемам SPEAKER IN.

До начала работы

- Перед выполнением подключений отключите питание усилителя и низкочастотного громкоговорителя.
- Используйте соединительные аудиокабели, поставляемые с соответствующим оборудованием. Если для необходимых соединений не хватает соединительных аудиокабелей, следует приобрести дополнительные аудиокабели.
- Надежно подключайте кабели, чтобы избежать помех.
- Подключите кабель питания переменного тока низкочастотного громкоговорителя к электрической розетке.
- К этому низкочастотному громкоговорителю нельзя подключать дополнительные функции Dolby Pro Logic. Басовое звучание не поддерживается некоторыми режимами Dolby Pro Logic.

Подключение к усилителю с одним комплектом разъемов громкоговорителей

Подключите низкочастотный громкоговоритель к усилителю, затем подключите передние громкоговорители к низкочастотному громкоговорителю с помощью прилагаемых кабелей громкоговорителей (1 на каждый громкоговоритель). (E)

Скрутите концы проводов, зачищенные примерно на 15 мм. Обязательно подключайте кабели громкоговорителей к соответствующим разъемам на компоненте: + к +, а - к -. Если полярность будет нарушена, звук будет выдаваться с искажениями и недостатком низких частот. Во избежание неправильных соединений следует придерживаться следующего правила: кабель громкоговорителя с положительным (+) и подключаться к отрицательному (-) разъему. (E)

- 1 Подключите низкочастотный громкоговоритель к усилителю. (C)
 - Подключите разъемы SPEKER IN низкочастотного громкоговорителя к разъемам громкоговорителей на усилителе с помощью кабелей громкоговорителей. Обязательно подключите оба канала: L и R.
- 2 Подключите передние громкоговорители к низкочастотному громкоговорителю. (D)
 - Подключите громкоговорители к разъемам громкоговорителей на низкочастотном громкоговорителе.

Подключение к усилителю с двумя комплектами (A+B) разъемов громкоговорителей.

Если на усилителе имеется два комплекта (A+B) разъемов громкоговорителей, подключите низкочастотный громкоговоритель и передние громкоговорители к усилителю с помощью прилагаемых кабелей громкоговорителей (1 на каждый громкоговоритель). (E)

Скрутите концы проводов, зачищенные примерно на 15 мм.

- 1 Подключите передние громкоговорители к усилителю. (E)
 - Подключите громкоговорители к разъемам громкоговорителей (A) на усилителе.
- 2 Подключите низкочастотный громкоговоритель к усилителю. (F)
 - Подключите разъемы SPEAKER IN низкочастотного громкоговорителя к разъемам громкоговорителей (B) на усилителе с помощью кабелей громкоговорителей (входят в комплект).

При использовании двух (A+B) комплектов громкоговорителей убедитесь, что на усилителе выбрано положение "A+B".

Примечание

Если используется только разъем громкоговорителя (A) (только передний громкоговоритель) или отключено питание усилителя, снизьте уровень громкости или отключите питание низкочастотного громкоговорителя, иначе может появиться жужжащий звук.

Active Subwoofer

SA-WX900

Wyposażenie i dodatkowe akcesoria

Język polski

Podłączanie do wzmacniacza wyposażonego w specjalne gniazdo subwoofera

Jeśli wzmacniacz jest wyposażony w specjalne gniazdo przeznaczone do podłączenia subwoofera (np. gniazdo MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER lub SUPER WOOFER), przy użyciu dostarczonego przewodu połączeniowego audio należy połączyć gniazdo LINE IN subwoofera z tym gniazdem. (G)

Połącz gniazdo MONO OUT wzmacniacza z gniazdem LINE IN subwoofera za pomocą dostarczonego przewodu połączeniowego audio. (H)

Uwaga
Jeśli poziom wyjściowy wzmacniacza nie jest wystarczający, dźwięk może nie być dostatecznie głośny. W takim wypadku gniazda głośnikowe wzmacniacza należy bezpośrednio połączyć z gniazdami SPEAKER IN subwoofera.

Corzystanie z kilku subwooferów (I)

Podłączanie przewodu zasilającego

• Podłącz przewód zasilający subwoofera i przewód zasilający wzmacniacza do gniazdka ściennego.

• Przed włożeniem lub wyjęciem przewodu zasilającego z gniazdka upewnij się, że subwoofer jest wyłączony.

Sluchanie dźwięku (J)

1 Włącz wzmacniacz i wybierz źródło dźwięku.

2 Naciśnij przycisk zasilania POWER. Subwoofer zostanie włączony, a wskaźnik zasilania POWER będzie świecił na zielono.

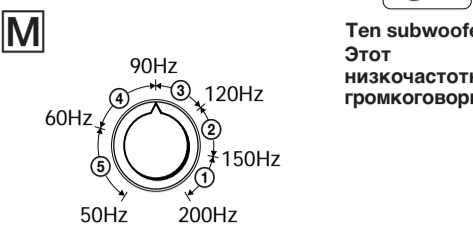
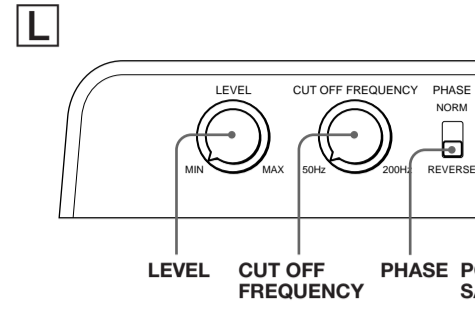
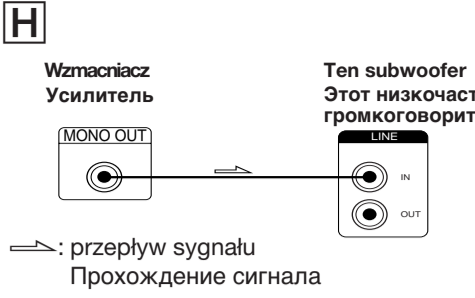
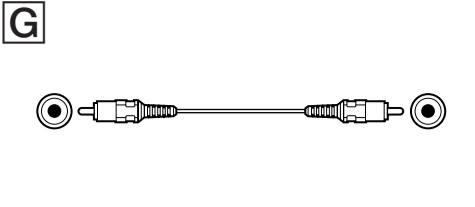
3 Rozpocznij odtwarzanie dźwięku źródłowego.
Ustaw głośność za pomocą pokrętleń VOLUME, tak aby dźwięk z przednich głośników nie był zniekształcony.
Jeśli dźwięk jest zniekształcony, dźwięk z subwoofera także będzie zniekształcony.

Automatyczne włączanie i wyłączenie zasilania — funkcja Auto power on/off (K)

Gdy subwoofer jest włączony (tj. wskaźnik zasilania POWER świeci się na zielono) i przez około 7 minut nie będzie odtwarzany żaden dźwięk, wskaźnik zasilania POWER zaświeci się na czerwono, a subwoofer przejdzie do trybu oszczędzania energii. Gdy w tym trybie do subwoofera zostanie przesłany sygnał, subwoofer włączy się automatycznie (funkcja auto power on/off). Aby wyłączyć tę funkcję, ustaw przełącznik POWER SAVE na tylnym panelu urządzenia w pozycji OFF.

Uwagi

• Nie należy ustawiać pokręteł tonów wzmacniacza (BASS, TREBLE itp.) lub poziomu wyjściowego korektora na wysokim poziomie, a sinusoidalne przebiegi wejściowe nie powinny przekraczać zakresu od 20 Hz do 50 Hz dźwięku nagranego na dostępnym w sklepach dysku testowym, lub przy odsłuchiwaniu dźwięków specjalnych (basów instrumentów elektronicznych, szumu z płyty winylowej, nadmierne uwydatnionych basów itp.). Niezastosowanie się do tej uwagi może spowodować uszkodzenie głośników.
Jeśli odtwarzana jest płyta, na której nagrano nadmierne uwydatnione basy, oprócz zwykłego dźwięku mogą być słyszalne szумы. W takim wypadku należy zmniejszyć głośność.
• Sygnał wyjściowy subwoofera (sygnał cyfrowy DOLBY) cyfrowego procesora surround (sprzedawany oddzielnie) ma wartość o 10 dB wyższą, ustawioną przez firmę Dolby laboratories Licensing Corporation. W przypadku standardowego korzystania z subwoofera należy zmienić poziom subwoofera.
• Jeśli głośność subwoofera zostanie zmniejszona do zbyt niskiego poziomu, może włączyć się funkcja automatycznego włączania/ wyłączenia zasilania, co spowoduje przejście subwoofera do trybu oszczędzania energii.



Usuwanie usterek

Jeśli podczas korzystania z subwoofera występują poniższe problemy, dzięki tym instrukcjom dotyczącym usuwania usterek można je rozwiązać. Jeśli nie można usunąć problemu, należy skontaktować się najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

nie sły chać dźwięku.

• Sprawdź, czy subwoofer i inne elementy systemu są podłączone prawidłowo.
• Przekręć pokrętkę LEVEL zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność.
• Wyzeruj poziom.

Dźwięk nagle zanik.

• Przewody głośnikowe mogą być zwarte. Podłącz prawidłowo przewody.

Dźwięk jest zniekształcony.

• Sygnał wyjściowy nie jest dobrej jakości.
• Poziom sygnału wejściowego jest zbyt wysoki.
• Podczas odtwarzania przy użyciu funkcji Dolby digital za pomocą pokrętleń CUT OFF FREQUENCY ustaw jak najwyższą wartość częstotliwości odcięcia.

Sły chać tylko „buczenie” i szумы.

• Podłącz prawidłowo przewód uziemienia gramofonu.
• Wtyczki przewodów połączeniowych nie zostały właściwie umieszczone w odpowiadających im gniazdach. Podłącz prawidłowo wszystkie wtyczki.
• Zestaw audio przechwytuje szумы z telewizora. Umieść zestaw audio dalej od telewizora lub wyłącz telewizor.

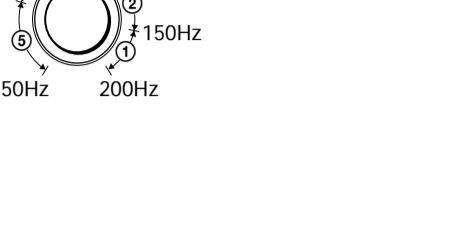
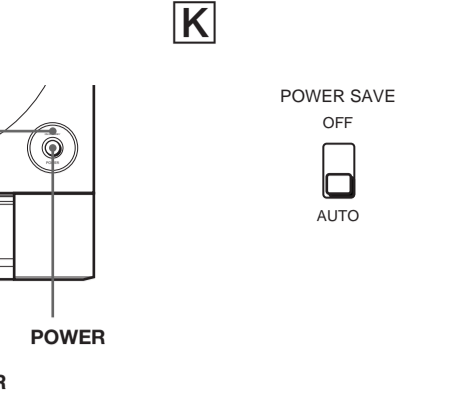
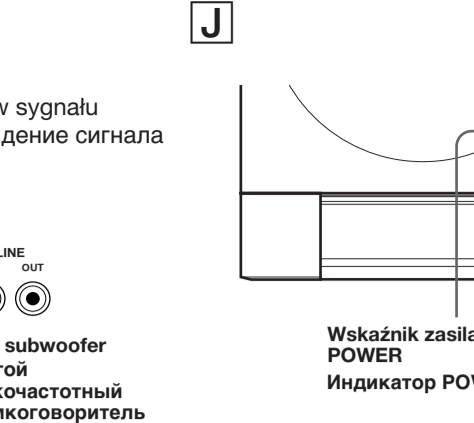
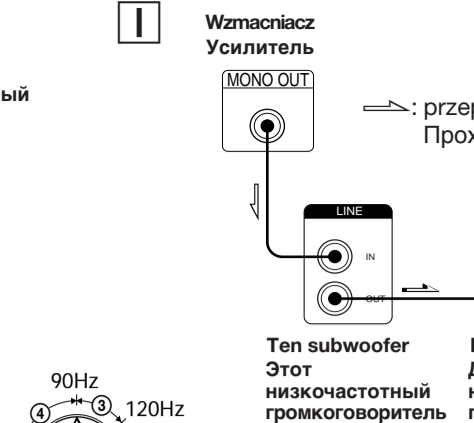
Dane techniczne

System
Typ Subwoofer aktywny, ekranowany magnetycznie (w obudowie zamkniętej)
Głośniki Niskotonowy (woofer): średnica 30 cm, typ stożkowy × 2
Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej Model północnoamerykański (4 omy/100 Hz, 0,8%): 1 000 W Model europejski (DIN 4 omy/100 Hz, 0,7%): 1 000 W
Wyjściowa moc skuteczna Inne modele (4 omy/100 Hz, 10%): 1 200 W
Zakres częstotliwości odtwarzania 20 Hz – 200 Hz
Częstotliwość graniczna wysokiej częstotliwości 50 Hz – 200 Hz
Przełącznik wyboru fazy NORMAL, REVERSE
Przełącznik wyboru trybu MOVIE, MUSIC BASS-BOOST OFF, 1, 2

Wejścia
Gniazda wejściowe LINE IN: gniazdo wejściowe typu jack SPEAKER IN: zaciski wejściowe
Gniazda wyjściowe LINE OUT: gniazdo wyjściowe typu jack SPEAKER OUT: zaciski wyjściowe

Parametry ogólne
Wymagania dotyczące zasilania Model północnoamerykański: 120 V (prąd zmienny), 60 Hz Model europejski: 220 – 240 V (prąd zmienny), 50/60 Hz Inne modele: 220 – 240 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
Pobór mocy 220 W poniżej 0,5 W (w trybie oczekiwania)
Wymiary Ok. 440 × 550 × 620 mm (szer./wys./gł.)
Masa 48 kg
Dostarczone wyposażenie Przewód połączeniowy audio (1 wtyk fono – 1 wtyk fono) (1) Przewody głośnikowe (2)

Wygląd zewnętrzny oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



Русский

Подключение к усилителю с помощью специального гнезда для низкочастотного громкоговорителя

Если на усилителе имеется специальное гнездо для низкочастотного громкоговорителя (например, гнездо MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER или SUPER WOOFER), подсоедините гнездо LINE IN низкочастотного громкоговорителя к одному из этих гнезд с помощью прилагаемого соединительного аудиокабеля. (G)

Подключите гнездо MONO OUT усилителя к гнезду LINE IN низкочастотного громкоговорителя, используя прилагаемый соединительный аудиокабель. (H)

Примечание
Если уровень выхода усилителя недостаточно высокий, звук может быть недостаточно громким. В этом случае подключите разъемы громкоговорителей на усилителе к разъемам SPEAKER IN низкочастотного громкоговорителя.

При использовании двух или более низкочастотных громкоговорителей (I)

Подключение кабеля питания переменного тока

• Подключите кабель питания переменного тока низкочастотного громкоговорителя и усилителя к электрической розетке.
• Прежде чем включить кабель питания в розетку или выключить его, убедитесь, что низкочастотный громкоговоритель выключен.

Прслушивание звучания (J)

1 Включите усилитель и выберите источник программы.

2 Нажмите кнопку POWER. Низкочастотный громкоговоритель включится, и индикатор POWER загорится зеленым.

3 Начните воспроизведение источника программы. Установите регулятор VOLUME в такое положение, чтобы звук из переднего громкоговорителя не искажался. Если он искажается, то звук низкочастотного громкоговорителя также будет искажаться.

Автоматическое включение и выключение питания — Функция автоматического включения/ выключения питания (K)

Когда включен громкоговоритель (индикатор POWER горит зеленым) и в течение около семи минут отсутствует входной сигнал, цвет индикатора POWER изменится на красный, и низкочастотный громкоговоритель перейдет в режим экономии энергии. Если в этом режиме подать сигнал на низкочастотный громкоговоритель, он автоматически включится (функция автоматического включения/ выключения питания). Чтобы отключить эту функцию, установите переключатель POWER SAVE на задней панели в положение OFF.

Примечания
• Никогда не устанавливайте регуляторы тембра усилителя (BASS, TREBLE и т. д.) или настройки эквалайзера на высокий уровень и не воспроизводите на данном устройстве входные частоты в диапазоне от 20 до 50 Гц, записанные на имеющихся в продаже тестовых дисках, или специальные звуки (басовые частоты электронных музыкальных инструментов, щелчки аналогового электропроигрывателя, звук с резко усиленными басовыми частотами и т. д.). Это может привести к повреждению громкоговорителей. При воспроизведении специального диска, содержащего резко усиленные басовые частоты, оригинальный звук может сопровождаться помехами. В этом случае уменьшите уровень громкости.
• Корпорация Dolby laboratories Licensing Corporation установила выходной сигнал низкочастотного громкоговорителя (цифровой сигнал DOLBY) отдельно продаваемого цифрового процессора панорамного звучания на 10 dB выше. При обычном использовании отрегулируйте уровень низкочастотного громкоговорителя.
• Если установить слишком низкий уровень громкости низкочастотного громкоговорителя, может сработать функция автоматического включения/ выключения питания, в результате чего низкочастотный громкоговоритель перейдет в режим энергосбережения.

Настройка звука (L)

Характеристики низкочастотного громкоговорителя можно подстроить таким образом, чтобы они соответствовали звуку передних громкоговорителей. Усиление басовых частот дает возможность физически ощутить колебания воздуха.

1 Установите переключатель BASS-BOOST в положение OFF.

2 Установите для MODE значение MOVIE или MUSIC. Выберите режим, соответствующий материалу, который будет воспроизводиться.

3 Отрегулируйте граничную частоту. (M)

Поверните регулятор CUT OFF FREQUENCY в зависимости от частот, воспроизводимых передними громкоговорителями.

При регулировке воспользуйтесь следующими данными.

- Обычные громкоговорители очень маленького размера: диаметр - 4 – 5 см.
- Обычные громкоговорители маленького размера: диаметр - 6 – 8 см.
- Обычные громкоговорители среднего размера: диаметр - 9 – 15 см.
- Обычные громкоговорители большого размера: диаметр - 16 – 24 см.
- Обычные громкоговорители очень большого размера: диаметр - более 25 см.

Чтобы максимально использовать функцию низкоуровневого преобразователя

При воспроизведении звука в формате LFE (эффект низких частот), Dolby digital или DTS рекомендуется установить регулятор CUT OFF FREQUENCY на значение 200 Гц (максимум) для максимального использования функции низкоуровневого преобразователя.

4 Отрегулируйте уровень громкости низкочастотного громкоговорителя. Поверните регулятор LEVEL таким образом, чтобы басовые частоты были слышны немного громче, чем ранее. Для увеличения уровня громкости поверните регулятор по часовой стрелке. Для снижения уровня громкости поверните регулятор против часовой стрелки.

Примечание
Существуют различные виды дисков, например: CD, SACD, DVD, DVD-Audio и т. д. Совместимые системы: 2.1-канальные, 5.1-канальные, 6.1-канальные и т. д., а также различные сигналы от спутников. В зависимости от используемой системы может потребоваться настроить звучание с помощью регулятора уровня LEVEL для достижения оптимального звучания низкочастотного громкоговорителя.

5 Воспроизведите любимую песню и фильм. Регулировку лучше всего выполнять при воспроизведении мужского вокала и голоса, содержащего басовые частоты. Установите обычный уровень громкости передних громкоговорителей.

6 Выберите полярность фаз. Для выбора полярности фаз используйте переключатель PHASE. Выберите полярность, при которой получается наиболее низкий мужской вокал или речь.

7 Повторите действия 3 – 6, чтобы выбрать нужные настройки. Выполнив регулировку низко-частотного громкоговорителя по своему усмотрению, используйте регулятор VOLUME на усилителе, чтобы настроить уровень громкости низкочастотного громкоговорителя в соответствии с уровнями других громкоговорителей. Нет необходимости регулировать настройки низкочастотного громкоговорителя при изменении уровня громкости на усилителе.

8 Установите переключатель BASS-BOOST в положение (1) или (2). Сделайте выбор в соответствии с необходимым уровнем вывода басовых частот. Отдельные носители записаны так, что басовые частоты выделяются особенно, иногда даже чрезмерно. В таких случаях понизьте уровень, изменив значение (2) на (1) или (1) на OFF. Если даже после этого искажения звука не исчезнут, поверните ручку LEVEL против часовой стрелки. Уровень вывода может быть различным в зависимости от режима (MOVIE или MUSIC).

Примечания

• Если искажается звук при включении усиления низких частот на усилителе (например, DBFB, GROOVE, графический эквалайзер и т. д.), отключите усиление низких частот и отрегулируйте звук.
• Не устанавливайте регулятор LEVEL на максимум. Если это сделать, басовые частоты будут ослаблены. Более того, могут слышаться посторонние помехи.
• При выборе NORMAL или REVERSE с помощью переключателя PHASE полярность изменяется на обратную, что, при определенных условиях прослушивания (в зависимости от типа передних громкоговорителей, местоположения низкочастотного громкоговорителя и регулировки граничной частоты), может привести к лучшему воспроизведению низких частот. Можно также изменить пространство и плотность звука, а также эффект восприятия звукового поля. Выберите настройку, обеспечивающую звучание, которое предпочтительно в положении прослушивания.

Устранение неполадок

При возникновении любой из последующих затруднительных ситуаций при использовании низкочастотного громкоговорителя воспользуйтесь руководством по устранению неполадок, чтобы устранить неисправность. Если в ходе проверки проблему устранить не удалось, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Отсутствует звук.

• Проверьте правильность и надежность подключения низкочастотного громкоговорителя и компонентов.
• Поверните регулятор LEVEL по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень громкости.
• Установите уровень заново.

Звук внезапно прервался.

• Возможно, произошло короткое замыкание в кабелях громкоговорителей. Правильно подключите кабели.

Звук искажается.

• Входящий сигнал искажен.
• Уровень входного сигнала слишком высокий.
• При воспроизведении сигналов Dolby digital установите регулятор CUT OFF FREQUENCY в положение, соответствующее самому высокому уровню.

Слышится сильный фон или помехи.

• Надежно подсоедините провод заземления электропроигрывателя.
• Плохие контакты между разъемами соединительных кабелей и соответствующими гнездами. Плотнее подключите разъемы.
• Аудиосистема воспринимает некоторые помехи, вызываемые работой телевизора. Отодвиньте аудиосистему от телевизора или выключите его.

Технические характеристики

Система
Тип Активный сабвуфер магнитозащищенного типа (в закрытом корпусе)
Громкоговорители Низкочастотный громкоговоритель: диаметр - 30 см, конического типа × 2
Длительная среднеквадратичная выходная мощность Модель для Северной Америки (4 Ом/100 Гц, 0,8 %) : 1000 Вт Модель для Европы (DIN 4 Ом при 100 Гц, 0,7 %) : 1000 Вт
Среднеквадратичная выходная мощность Другие модели (4 Ом/100 Гц, 10 %) : 1200 Вт
Диапазон воспроизводимых частот 20 Гц – 200 Гц
Верхняя частота среза 50 Гц – 200 Гц
Переключатель фаз NORMAL, REVERSE
Переключатель режимов MOVIE, MUSIC BASS-BOOST OFF, 1, 2

Входы
Входные гнезда LINE IN: штекерные входные гнезда SPEAKER IN: входные разъемы
Выходные гнезда LINE OUT: штекерные выходные гнезда SPEAKER OUT: выходные разъемы
Общие
Требования к источнику питания Модель для Северной Америки: 120 В переменного тока, 60 Гц Модель для Европы: 220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц Другие модели: 220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность 220 Вт менее 0,5 Вт (в режиме ожидания)
Размеры Прибл. 440 × 550 × 620 мм (ш/в/г)
Масса 48 кг
Комплектующие принадлежности Соединительный аудиокабель (1 аудиоштекер – 1 аудиоштекер) (1) Кабели громкоговорителей (2)

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.